

Roll No. _____

--	--	--	--	--	--	--

Answer Sheet No. _____



Sig. of Candidate _____

Sig. of Invigilator. _____

فارسی ایچ ایس ایس سی-II

حصہ اول (کل نمبر: 20)

وقت: 25 منٹ

نوٹ: حصہ اول لازمی ہے اور صفحات 1-2 پر مشتمل ہے۔ اس کے جوابات ہے ہر ہی دہے ہائیم گے۔ اس کو پہلے مجھ سے مدد میں کمل کر کے نام مرکز کے حوالے کر دیا جائے گا۔ کٹ کر دوبارہ لکھنے کی اجازت نہیں۔ ایڈیشنل کا استعمال ممنوع ہے۔

سوال نمبر: دیے گئے الفاظ یعنی الف، ب، ج، د میں سے درست جواب کے گرد دائرہ لگائیں۔ ہر جزو کا ایک نمبر ہے۔

Q.No.1. Circle the correct option i.e. الف، ب، ج، د. Each part carries one mark.

- (i) علامہ اقبال کدram شخص رامانند' دلی تپندہ' در سینہ ملت دانند؟
 الف - ستگار
 ب - شاعر
 ج - نویسنده
 د - حاکم
- (ii) _____! شائخی خواجہ، بہ یزدان گذارشمیم۔
 الف - حافظ
 ب - رودی
 ج - غالب
 د - نظیری
- (iii) وجہ شہرت شیخ ابوسعید ابوالخیر است:
 الف - غزل
 ب - قصیدہ
 ج - نظم
 د - رباعی
- (iv) نان گرم _____ است۔
 الف - مرکب توصلی
 ب - مرکب انشائی
 ج - مرکب ناقص
 د - مرکب تام
- (v) فردوسی در کدام شهر متولد شد؟
 الف - تهران
 ب - قندھار
 ج - طوس
 د - کابل
- (vi) کتاب 'شاهنامہ' در عهد کدام پادشاه تکمیل یافت؟
 الف - محمود غزنوی
 ب - خسرو
 ج - سلطان سعید
 د - رودی
- (vii) کتاب 'نصیح تانہ' از عنصر المعالی کیا کؤس بر چند باب مشتمل است؟
 الف - ۲۰
 ب - ۳۰
 ج - ۴۰
 د - ۵۰
- (viii) شاعر منظومہ 'ازماست کہ برماست' است:
 الف - امیر خسرو
 ب - ناصر خسرو
 ج - کی کاؤس
 د - سعدی
- (ix) بحوالہ گلہای گلستان سعدی مردی برای دوائی در چشم رفت:
 الف - نزد جراح
 ب - نزد بیطار
 ج - نزد کتر امراضی چشم
 د - نزد طبیب
- (x) 'گذشتہ است' کدام فعل است؟
 الف - ماضی بعید
 ب - فعل حال
 ج - ماضی قریب
 د - ماضی استمراری

یہاں کچھ نہ لکھا جائے

- (xi) طبق اسلام نصف ایمان است:
الف۔ راست گوئی
ب۔ نفاذت
ج۔ نعت خوانی
د۔ اخلاق
- (xii) زنی چه چیز نادانست برابوسیدالو الخیر انداخت:
الف۔ خس
ب۔ آب
ج۔ خاکستر
د۔ آتش
- (xiii) امیر بنگلین در خواب دیده بود:
الف۔ پادشاہ را
ب۔ مردیجی را
ج۔ شاہ را
د۔ پدر را
- (xiv) آقای حمید با خانوادہ اش تہمتہ بود:
الف۔ در اطاق غذا خوری
ب۔ در اطاق خواب
ج۔ در اطاق پذیرائی
د۔ در خیابان
- (xv) تصنیف ”گلبدن بیگم“ کیست؟
الف۔ تاریخ نامہ
ب۔ محبت نامہ
ج۔ پند نامہ
د۔ ہمایوں نامہ
- (xvi) خواجہ بالائی را بعداً وینتہ دید:
الف۔ باد بزن
ب۔ عتقابی
ج۔ گر بہ
د۔ قندیلی
- (xvii) امیر بنگلین چه کسی را رہا کرد:
الف۔ بچہ گر بہ
ب۔ بچہ رو باہ
ج۔ بچہ آہو
د۔ بچہ خرس
- (xviii) مرتبہ دان محمد است:
الف۔ حضرت ابو بکر صدیقؓ
ب۔ حضرت فاطمہؓ
ج۔ حضرت علیؓ
د۔ خداوند متعال
- (xix) لقب ”سید غلام محمد شاہ“ است:
الف۔ سائیں سہیلی سرکار
ب۔ سائیں عارف
ج۔ سائیں علی محمد
د۔ سائیں عبدالوہاب
- (xx) ”جوی مولیان“ قرار دارد:
الف۔ در عراق
ب۔ در بخارا
ج۔ در شام
د۔ در افغانستان

برائے ممتحن:

کل نمبر :

20

حاصل کردہ نمبر:



66

فارسی ایچ ایس ایس سی - II

کل نمبر حصہ دوم اور سوم : 80

وقت : 2:35 گھنٹے

نوٹ : حصہ دوم اور سوم صفحات 2-1 پر مشتمل ہے۔ ان سوالات کے جوابات طبعیہ سے مہیا کی گئی جوابی کاپی پر دیں۔ ایکسٹرا شیٹ (Sheet B) طلب کرنے پر مہیا کی جاسکے گی۔ آپ کے جوابات صاف اور واضح ہونے چاہئیں۔

حصہ دوم (کل نمبر 50)

سوال نمبر ۲: مندرجہ ذیل میں سے دس (10) اجزاء کے تین سے چار سطروں تک محدود جوابات اردو میں دیں: (10x5=50)

Q.No.2. Answer any TEN of the following parts in three to four lines, in Urdu:

- (i) رودکی در قصیدہ ”بخارا“ راہطور ستودہ است۔
- (ii) امیر سبکتگین در خواب چه کسی را دید و تعبیر این خواب چه بود۔
- (iii) بحوالہ نظم ”دانا نادان“ آدم را چه باید کرد۔
- (iv) رفتار مولانا جلال الدین رومی یا مریدانش چه طور بود؟
- (v) خلاصہ ”دوستی نادان“ تحریر کنید۔
- (vi) مرددانا چرا غلام عجمی را در دریا انداخت و نتیجہ چه برآمد شد؟
- (vii) آلودگی هوا برای جهان و انسان چه ضرر عا دارد؟
- (viii) علامہ اقبال برای مسلمانان شبہ قارہ چه کوششها کرد؟
- (ix) چون امیر سبکتگین بچہ آہورا گرفت، مادرش چه کرد؟
- (x) استعارہ چست با سہ امثال روشن کنید۔
- (xi) دل و زبان چه طور بہترین و بدترین اعضاء اند؟
- (xii) شیخ ابوسعید ابوالخیر در بارہ رزق و مرگ چه گفتہ است؟
- (xiii) قطب الدین غلام کہہ بود و چطور فوت شد؟
- (xiv) چون رابعہ متولد شد؟ وضع خانہ اش چه بود؟
- (xv) آرزوی اقبال چه بود؟
- (xvi) بہ نظر شما دزد مرد خوبی بود یا مرد بد؟

حصہ سوم (کل نمبر 30)

سوال نمبر ۳: ذیل کے اقتباسات میں سے کسی ایک کا اردو یا آسان فارسی میں ترجمہ کیجیے: (10)

Q.No.3. Translate any ONE of the following paragraphs into Urdu or Simple Persian:

الف۔ روز نزدیک نماز شام رسیدہ بود۔ چون لختی براندم، آوازی بہ گوش من آمد۔ باز نگرستم مادر بچہ بود کہ بر اثر من می آمد و غریومی کرد۔ اسب براندم بہ طمع آن کہ مگروی نیز گرفتار آید۔ بتاختم۔ چون باد، از پیش من برفت باز گشتم۔ دوسہ بار ہمچنین افتاد۔ این بیچارہ می آمدومی نالید، تا نزدیک شہر رسیدم۔ مادرش نالان نالان می آمد۔ دلم سوخت۔ با خود گفتم: ”از این آہو برہ چہ خواهد آمد؟ بر این مادر مہربان رحمت باید کرد۔“

بچہ را بہ صحرا اندختم۔ سوی مادر بدوید و ہر دو غریو کردند و برفتند سوی دشت۔ من بہ خانہ رسیدم۔ شب تاریک شدہ بود۔ اسبم بی جو بماندہ۔ سخت تنگ دل شدم۔ چون غمناکی در وثاق بخفتم۔

ب۔ پادشاہی با غلامی عجمی در کشتی نشست و غلام هرگز دریا را ندیده بود و محنت کشتی نیازموده، گریه وزاری در نهاد و لرزه بر اندامش افتاد چندانکه ملاطفت کردند، آرام نمی گرفت و عیش ملک ازو منغض بود، چاره ندانستند. حکیمی در آن کشتی بود. ملک را گفت: ”اگر فرمان دہی، من اورا بہ طریقی خاموش گردانم.“

گفت: ”غایت لطف و کرم باشد.“ بفرمود تا غلام را بہ دریا انداختند. باری چند غوطہ خورد. مویش گرفتند و سوی کشتی آوردند. بہ دو دست در سکان کشتی آویخت، چون بر آمد، بگوشہ ای بنشست و آرام یافت. ملک را عجب آمد و پرسید: ”درین چه حکمت بود؟“ گفت: ”اول محنت غرق شدن نہ چشیدہ بود و قدر سلامت کشتی نمی دانست، همچنین قدر عافیت کسی داند کہ بہ مصیبتی گرفتار آید.“

سوال نمبر ۴: مندرجہ ذیل اشعار میں سے پانچ کا ترجمہ و تشریح اُردو یا آسان فارسی میں کیجیے:

Q.No.4. Translate and explain any FIVE of the following stanzas into Urdu or Simple Persian:

- | | | | |
|-------|-------------------------------------|------|-----------------------------------|
| (i) | عالم ہمہ ویرانہ ز چنگیزی افترنگ | (ii) | چو با مرد دانات باشد نشست |
| | معمار حرم! باز بہ تعمیر جہان خیز | | زبردست گردد سر زیر دست |
| (iii) | ز گفتار دانا توانا شوی | (iv) | خواہی کہ ترا دولت ابرار رسد |
| | بگویی از آن سان کزو بشنوی | | پسند کہ از تو بہ کس آزار رسد |
| (v) | از مرگ میندیش و غم رزق مخور | (vi) | خاور ہمہ مانند غبار سر راہی است |
| | کاین ہر دو بہ وقت خویش ناچار رسد | | یک نالہ خاموش و اثر باختہ آہی است |
| (vii) | ہر ذرّہ این خاک گرہ خوردہ نگاہی است | | |
| | از ہند و سمرقند و عراق و ہمدان خیز | | |

سوال نمبر ۵: مندرجہ ذیل میں سے کوئی سے پانچ جملوں کا فارسی میں ترجمہ کیجیے:

Q.No.5. Translate any FIVE of the following sentences into Persian:

- | | | | |
|-------|-------------------------------------|-------|------------------------------|
| (i) | My home is situated in Islamabad. | (i) | میرا گھر اسلام آباد میں ہے۔ |
| (ii) | The Holy Quran is talk of Allah. | (ii) | قرآن مجید اللہ کا کلام ہے۔ |
| (iii) | Are you sick? | (iii) | کیا آپ بیمار ہیں؟ |
| (iv) | I saw a deer. | (iv) | میں نے ایک ہرنی دیکھی۔ |
| (v) | Hazrat Luqman was a very pious man. | (v) | حضرت لقمان بڑے نیک آدمی تھے۔ |
| (vi) | He sat down on the horse. | (vi) | وہ گھوڑے پر سوار ہوا۔ |
| (vii) | How are you? | (vii) | آپ کا کیا حال ہے؟ |